32003L0038

TARYBOS DIREKTYVA 2003/38/EB
2003 m. gegužės 13 d.
iš dalies keičianti Direktyvos 78/660/EEB dėl tam tikrų rūšių bendrovių metinės finansinės atskaitomybės nuostatas dėl eurais nurodytų sumų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1978 m. liepos 25 d. ketvirtąją Tarybos direktyvą 78/660/EEB dėl tam tikrų rūšių bendrovių metinės finansinės atskaitomybės ([1]), ypač į jos 53 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą ([2]),

kadangi:

(1) Direktyvos 78/660/EEB 11 ir 27 straipsniai bei, darant nuorodą, 1983 m. birželio 13 d. Septintosios Tarybos direktyvos 83/349/EEB dėl konsoliduotos atskaitomybės ([3]) 6 straipsnis ir 1984 m. balandžio 10 d. Aštuntosios Tarybos direktyvos 84/253/EEB dėl asmenų, atsakingų už įstatymu numatyto apskaitos dokumentų audito atlikimą, patvirtinimo ([4]) 20 ir 21 straipsniai nustato eurais išreikštos balanso bendros sumos ir grynosios apyvartos ribas, kurias viršijus arba kurioms esant mažesnėms valstybės narės gali suteikti nuo tų direktyvų nuostatų leidžiančias nukrypti nuostatas,

(2) Kadangi penkerių metų laikotarpis nuo Direktyvos 78/660/EEB priėmimo baigiasi 2003 m. liepos 24 d., šios ribos buvo tinkamai persvarstytos kaip numatyta toje direktyvoje. Po tokio persvarstymo padaryta išvada, kad atsižvelgiant į Bendrijos ekonomikos ir pinigų rinkos raidą, būtina padidinti eurais išreikštas sumas.

(3) Dėl to reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Direktyvą 78/660/EEB,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva 78/660/EEB keičiama taip:

1. 11 straipsnyje:

   a) pirmoji pastraipa keičiama taip:

      i) pirmojoje įtraukoje „balanso suma: ne didesnė kaip 3 125 000 eurų“ pakeičiama į „balanso suma: ne didesnė kaip 3 650 000 eurų“;

      ii) antrojoje įtraukoje „grynosios pajamos: ne didesnės kaip 6 250 000 eurų“ pakeičiama į „grynosios pajamos: ne didesnės kaip 7 300 000 eurų“;

   b) įrašoma tokia pastraipa:

      „Valstybės narės, kurios neįvedė euro, suma nacionaline valiuta, atitinkanti pirmojoje pastraipoje nustatytas sumas, apskaičiuojama taikant valiutų keitimo kursą, paskelbtą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje direktyvos paskelbimo dieną, pagal sumas, kurios nustatomos atlikus 53 straipsnio 2 dalyje numatytą persvarstymą“;

2. 27 straipsnyje:

   a) pirmoji pastraipa keičiama taip:

      i) pirmojoje įtraukoje „balanso suma: ne didesnė kaip 12 500 000 eurų“ pakeičiama į „balanso suma: ne didesnė kaip 14 600 000 eurų“;

      ii) antrojoje įtraukoje „grynosios pajamos: ne didesnės kaip 25 000 000 eurų“ pakeičiama į „grynosios pajamos: ne didesnės kaip 29 200 000 eurų“;

   b) įrašoma tokia pastraipa:

      „Valstybės narės, kurios neįvedė euro, suma nacionaline valiuta, atitinkanti pirmojoje pastraipoje nustatytas sumas, apskaičiuojama taikant valiutų keitimo kursą, paskelbtą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje direktyvos paskelbimo dieną, pagal sumas, kurios nustatomos atlikus 53 straipsnio 2 dalyje numatytą persvarstymą.“

2 straipsnis

1. Valstybės narės patvirtina priemones šiai direktyvai įgyvendinti, jei priimamas sprendimas pasinaudoti galimybe, numatyta Direktyvos 78/660/EEB 11 ir 27 straipsniuose. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Valstybės narės, tvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Tokios nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinių įstatymų nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

([1]) OL L 222, 1978 8 14, p. 11. Direktyva su pakeitimais, padarytais Direktyva 2001/65/EB (OL L 283, 2001 10 27, p. 28).
([2]) 2003 m.sausio 1 d. pasiūlymas (dar nepasklebtas Oficialiajame)
([3]) OL L 193, 1983 7 18, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2001/65/EB
([4]) OL L 126, 1984 5 12, p. 20.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2003 m. gegužės 13 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A.–A. TSOCHATZOPOULOS